

Rat der Gemeinden

Kanonikus-Michael-Gamper-Straße 10
39100 Bozen

Prot. Nr./n.prot.:
Sachbearbeiter/in: bg-hr/is
L'incaricato/a: ☎ 0471 30 46 55 📠 0471 30 46 25
info@gvcc.net
Bozen/Bolzano: 08.07.2020

Consiglio dei Comuni

Via Canonico Michael Gamper 10
39100 Bolzano

Südtiroler Landtag
Präsident Dr. Josef Noggler
Silvius-Magnago-Platz 6
39100 Bozen
landtag.consiglio@pec.prov-bz.org
gesetzgebungsamt.legislativo@pec.prov-bz.org

Zur Kenntnisnahme

Autonome Provinz Bozen-Südtirol
Landeshauptmann
Dr. Arno Kompatscher
Landhaus 1, Silvius-Magnago-Platz 1
39100 Bozen
praesidium.presidenza@pec.prov.bz.it

| GUTACHTEN im Sinne von Art. 6 des L.G. vom 08.02.2010, Nr. 4 | PARERE ai sensi dell'art. 6 della L.P. 08.02.2010, n. 4 |
|--|--|
| Ergänzung zum Gutachten Prot. Nr. 3625 vom 30.06.2020 betreffend den Landesgesetzese Entwurf Nr. 58/20 „Bestimmungen in Zusammenhang mit dem Nachtragshaushalt der Autonomen Provinz Bozen für das Finanzjahr 2020 und für den Dreijahreszeitraum 2020-2022“ | Integrazione del parere prot. n. 3625 del 30.06.2020 in riferimento al Disegno di legge provinciale n. 58/20 “Disposizioni collegate all’assestamento del bilancio di previsione della Provincia autonoma di Bolzano per l’anno finanziario 2020 e per il triennio 2020-2022” |
| Der Rat der Gemeinden hat sich heute mit dem Änderungsantrag zum Landesgesetzese Entwurf Nr. 58/20 „Einfügung des Art. 3/bis - Gemeindeimmobiliensteuererleichterungen zur Unterstützung der Wirtschaft in Verbindung mit dem durch COVID-19 verursachten epidemiologischen Notstandes“ befasst und schlägt dazu folgende Ergänzung vor: Die Gebäude der Betriebe gemäß Absatz 1 werden für das Jahr 2020 von der Gemeinde immobiliensteuer (GIS) befreit, den Gemeinden wird jedoch die Möglichkeit eingeräumt, innerhalb 30. September 2020 mit | Il Consiglio dei Comuni in data odierna si è occupato dell’emendamento al disegno di legge provinciale n. 58/20 “Inserimento dell’articolo 3/bis – Agevolazioni dell’imposta municipale immobiliare a sostegno dell’economia in connessione all’emergenza epidemiologica da COVID-19” e propone la seguente integrazione: I fabbricati delle aziende di cui al comma 1 sono esentate per l’anno 2020 dall’imposta municipale immobiliare (IMI), però ai Comuni viene riconosciuta la facoltà di determinare entro il 30 settembre 2020 con delibera del |

| | | |
|---|--|--|
| Beschluss des Gemeinderates eine Steuerschuld von bis zu 20% festzulegen. | | Consiglio comunale un'imposta fino al 20%. |
| | | |
| Mit freundlichen Grüßen | | Cordiali saluti |
| | | |
| Der Sekretär Il Segretario Dr. Benedikt Galler | | Der Präsident Il Presidente Andreas Schatzer |

(digital signiert – sottoscritto con firma digitale)